

總匯報

版早

第 一 四 五 號

第 一 四 五 號

號 明 長 社

第 一 四 五 號

第 一 四 五 號

The Union Times

Printed and Published by

Mr. A. S. Chow

10, Robinson Road, Singapore.



是日大英使館(左) 是日大英使館(左) 是日大英使館(左)

是日大英使館(左) 是日大英使館(左) 是日大英使館(左)

國英使館本館知事士。昨拉基人會。與便 也。國英使館本館知事士。昨拉基人會。與便 也。國英使館本館知事士。昨拉基人會。與便 也。



賓嘉之會茶館使大英駐國我



港滬新亞化學製藥有限公司出品

咳嗽者注意!

肺為最器中最嬌嫩之器官。 咳者日久。便易成為癆傷。 皆因傷風。咳嗽。咳痰不出。 最宜服用「咳利舒開」。 使化痰潤肺。痰為液狀。易於 咳出。且可鎮咳定喘。靈驗 非常。「咳利舒開」。用鈣 化硫基酸木油油碎製成。遠 勝含有機性之製品。

「九三四」號信加新寄角五郵附券此剪請
傳一「藥藥夏珍油」瓶一「開舒利咳」瓶可即
姓名
地址

均藥房



理代總
司公限有娘慕

爾衛保

汁肉牛效神

我實行總理外交原則

中蘇英美合作制寇

王寵惠博士在中樞紀念週演詞詳文

王寵惠博士於昨日(廿二)晚，在中央黨部紀念週，演說「我實行總理外交原則」，其詞略謂：總理外交原則，即和平合作，反對侵略。此為我國外交之唯一方針。目前國際形勢，中蘇英美合作，共同對付侵略，乃為唯一之途徑。...

將來英德之決戰形態

德意兩國對英法之進攻，已進入最後階段。英法兩國之防禦，亦已趨於穩定。將來英德之決戰，將以海空兩軍之配合為主。英方將利用其海軍優勢，在北海與德方展開激烈戰鬥。德方則將利用其空軍優勢，對英方之補給線進行襲擊。...

本報記者採訪：王寵惠博士在演說中，強調了國際合作的重要性，並呼籲各國人民團結一致，共同抵抗侵略。...

同時英美兩國：英美兩國在外交政策上，已達成高度一致。雙方將共同維護國際和平，並對任何侵略行為採取堅決反對態度。...

阻止日本侵略：日本之侵略行為，已嚴重威脅亞太地區之和平。英美兩國將採取必要措施，以阻止日本之進一步擴張。...

華盛頓和倫敦的對話

戰爭與和平。現金與借款。華盛頓與倫敦之間的對話，反映了當前國際形勢的複雜性。美國在華盛頓的立場，強調了經濟合作與和平解決爭端的重要性。而英國在倫敦的立場，則更強調了軍事力量在維護國際安全中的作用。...

國民政府明年成立新部

國民政府為適應時局需要，決定於明年成立若干新部。此舉旨在加強政府機構，提高行政效率，並更好地服務於民眾。...

我軍戰果赫赫

我軍在最近的戰鬥中，取得了輝煌的戰果。敵方之傷亡慘重，而我方之損失則微乎其微。此舉充分顯示了我軍戰鬥力的提升，以及指揮官的卓越才能。...



泰越續有陸空戰：泰國與越南之間的邊境衝突，已進入陸空兩軍交戰階段。雙方均投入了重兵，戰鬥異常激烈。...

法代表團行抵東京：法國代表團已於昨日抵達東京，開始對日本之和平主張進行評估。...

仙遊米價奇昂

僑眷生活極苦

僑胞救濟總會函各分會
請將解義義義迅速匯賑

僑胞救濟總會函各分會
請將解義義義迅速匯賑

茶陽勵志社決定

聯合慶祝林師萬

茶陽勵志社決定
聯合慶祝林師萬

工商校友會

新職員已選定

工商校友會
新職員已選定

新華體育會

將再召集座談

新華體育會
將再召集座談

華人公會新會所

訂期隆重開幕

華人公會新會所
訂期隆重開幕

金吊桶

論窮通

金吊桶
論窮通

賢郎淑女

結婚紀念

賢郎淑女
結婚紀念

先施牙膏



愛夫調補身冬
情婦經腎子天
日一月日會不
日齊光光吃進
好補丸丸苦補

貨物精良...不在自己...
自然就會...主顧介紹...
諸君介紹...保你不...
洋貨店均有售

金吊桶
論窮通
賢郎淑女
結婚紀念

！樣那要丕！樣這要丕

— 譯 文 —

[illegible]

[illegible]

晚明
夜半場

映戲殊特

年風
羣月

哈代家劇片

Andy Hardy
Meet
Dubantee

皇帝電影

尼羅蓋米
演主

都首

CAPITOL

今天
九點
映戲

新出
映戲

大演
映戲

費梅
爾區
泣絲

演主

野花香



My Little Chickadee

硬面的鋼

英料

映戲

演主

東坡月節

光 藝 大戲院

今天大戲

PAVILION

東坡月節

三 角

三 角

三 角

三 角

三 角

三 角

三 角

三 角

三 角

風 光

倫敦

WINDSOR LONDON

三 角

三 角

三 角

三 角

三 角

三 角

三 角

三 角

三 角

德兵如潮湧入 作大規模軍事行動

意境內炸彈與多瑙河水凍難航 軸心國戰爭原料供給大受打擊

【路透社柏林二十日電】德軍在波蘭境內，已作大規模軍事行動，德兵如潮湧入，意境內炸彈與多瑙河水凍難航，軸心國戰爭原料供給大受打擊。

德軍在波蘭境內，已作大規模軍事行動，德兵如潮湧入，意境內炸彈與多瑙河水凍難航，軸心國戰爭原料供給大受打擊。

德在阿州排除異己 法鐵路員多偷貨

【路透社巴黎二十日電】德在阿州排除異己，法鐵路員多偷貨。



戈培爾(德) 德已戰勝 何必再因電

羅太后將自德返 耶誕節定為國哀日

【路透社倫敦二十日電】羅太后將自德返，耶誕節定為國哀日。

加成立自由與運動 與英辦公處保聯絡

【路透社倫敦二十日電】加成立自由與運動，與英辦公處保聯絡。

通便水



通便水之功用，能使腸胃蠕動，血液流通，則大便秘結，必能消除。通便水之功用，能使腸胃蠕動，血液流通，則大便秘結，必能消除。



- 五大特色
- 藥性平和
- 味香易服
- 腹不疼痛
- 瀉力穩健
- 無副作用

各埠藥店

均有出售

總發行所 新嘉坡十八間後 德泰大藥房 分行 檳城 羅申街門牌一七一號

送禮伴席 傳聞中

【路透社倫敦二十日電】送禮伴席，傳聞中。

松岡錢野村吹大炮 謂寇無與美敵對 格魯致詞強調坦白

【路透社東京二十日電】松岡錢野村吹大炮，謂寇無與美敵對，格魯致詞強調坦白。

德機兩夜未襲倫敦 在愛海北炸擊兩輪

【路透社倫敦二十日電】德機兩夜未襲倫敦，在愛海北炸擊兩輪。

英相報告埃戰況

死傷千人俘意三萬

以三四月為期整軍統武眼光遠大
仍強調自潛伏危機力促國人警戒



【倫敦二十日電】英首相邱吉爾今日在下院發表報告，謂盟軍在埃及之戰，已獲重大勝利，意軍死傷共計一萬一千人，俘虜三萬三千人。邱氏並稱，盟軍在埃及之戰，已獲重大勝利，意軍死傷共計一萬一千人，俘虜三萬三千人。邱氏並稱，盟軍在埃及之戰，已獲重大勝利，意軍死傷共計一萬一千人，俘虜三萬三千人。

羅總統計劃對德寇

美供英卅餘丹輪

西特林爵士請運運炸炸機
俾在數週內破壞納粹生產

【華盛頓二十日電】羅斯福總統今日發表聲明，謂美國將向英國提供卅餘艘丹麥輪船，以供英國海軍使用。此舉旨在加強盟軍在北海之防禦，並對德國之海上交通線造成威脅。此外，西特林爵士亦向羅斯福總統提出請求，要求美國提供炸彈及飛機，以破壞德國之工業生產。



長夏南洋
兩種現象

雄生機腺 係當
辦事時精神奕奕，大勞不倦
吃飯時食慾大進，狼吞虎嚥

每盒三元，各埠藥房均有出售
星洲大馬路大華行經理

何謂兩種現象？

雄生機腺，係人體內最重要之腺體，能分泌雄激素，以維持人體之生理機能。若此腺體功能衰退，則會出現精神不振、食慾不振等現象。長夏南洋之兩種現象，即指此種生理機能之衰退與恢復。

美始與英訂新約

符明年初召開國會
簽署供軍需品協定

【華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，將與英國簽署一項新約，以加強兩國在軍事及經濟方面之合作。此項新約之簽署，將有助於盟軍在歐洲戰場之作戰。

美英官員意同

意同軍需品協定
當在阿爾及爾簽署

【華盛頓二十日電】美國與英國之官員今日表示，雙方已就簽署供軍需品協定達成協議。此項協定之簽署，將有助於盟軍在歐洲戰場之作戰。

希相向實業家保證

當在阿爾及爾簽署
當在阿爾及爾簽署

【雅典二十日電】希臘首相今日向實業家保證，希臘政府將採取一切必要措施，以確保盟軍在希臘之安全。此舉旨在加強盟軍在希臘之信心。

英機攻擊德工業區

炸意米蘭等三地
亞歷山大遭襲無損

【倫敦二十日電】英國皇家空軍今日對德國工業區發動攻擊，炸毀多處工廠及倉庫。此外，意國之米蘭及亞歷山大亦遭襲擊，但無重大損失。



雄生機腺
能功之腺機生雄
能功之腺機生雄
能功之腺機生雄

雄生機腺
能功之腺機生雄
能功之腺機生雄
能功之腺機生雄

雄生機腺
能功之腺機生雄
能功之腺機生雄
能功之腺機生雄

新中國在巴生義演五晚

成金 星幣五萬餘元

平均每人捐出計達二元餘
好酒沉底底尾晚成績佳

【本報記者二十一日專電】巴生義演會，自十二月十七日晚開始，至二十一日晚結束，共演五晚。每晚義演，均蒙各界人士踴躍參加，座無虛席。計共募得金幣五萬餘元，平均每人捐出計達二元餘。好酒沉底底尾晚成績佳。

致謝會

【本報記者二十一日專電】巴生義演會，自十二月十七日晚開始，至二十一日晚結束，共演五晚。每晚義演，均蒙各界人士踴躍參加，座無虛席。計共募得金幣五萬餘元，平均每人捐出計達二元餘。好酒沉底底尾晚成績佳。

甲茶陽會館

請粵府剿匪呈文
經已轉就發

【本報記者二十一日專電】甲茶陽會館，為剿匪事宜，特向粵府呈文，請即派兵剿辦。經粵府接文後，即已轉請有關部門辦理。

獻金成績

【本報記者二十一日專電】巴生義演會，自十二月十七日晚開始，至二十一日晚結束，共演五晚。每晚義演，均蒙各界人士踴躍參加，座無虛席。計共募得金幣五萬餘元，平均每人捐出計達二元餘。好酒沉底底尾晚成績佳。

文星

【本報記者二十一日專電】巴生義演會，自十二月十七日晚開始，至二十一日晚結束，共演五晚。每晚義演，均蒙各界人士踴躍參加，座無虛席。計共募得金幣五萬餘元，平均每人捐出計達二元餘。好酒沉底底尾晚成績佳。

再匯義款

【本報記者二十一日專電】巴生義演會，自十二月十七日晚開始，至二十一日晚結束，共演五晚。每晚義演，均蒙各界人士踴躍參加，座無虛席。計共募得金幣五萬餘元，平均每人捐出計達二元餘。好酒沉底底尾晚成績佳。

黃君演說

【本報記者二十一日專電】巴生義演會，自十二月十七日晚開始，至二十一日晚結束，共演五晚。每晚義演，均蒙各界人士踴躍參加，座無虛席。計共募得金幣五萬餘元，平均每人捐出計達二元餘。好酒沉底底尾晚成績佳。

四川府總視學官

規定明年學校校曆
欲稍加更者應先呈請核准

【本報記者二十一日專電】四川府總視學官，為規定明年學校校曆，特呈請核准。凡欲稍加更者，應先呈請核准。

近打潔淨局召開

首次防空會議

【本報記者二十一日專電】近打潔淨局，為防空事宜，特召開首次防空會議。會議中，討論了防空設施及疏散計劃。

粵株巡迴展

明年開展日期編定

【本報記者二十一日專電】粵株巡迴展，明年開展日期已編定。展覽將包括農業、工業及藝術等各項內容。

朱胃強氏祿福

化消胃不

治飲食不味
食新食後胃痛

胃病之症，多由飲食不節，或受暑濕，或感寒涼，致胃氣不和，消化不良，食後胃痛，或嘔吐酸水，或大便不調。本藥專治胃病，功效神速，凡患胃病者，服之立見奇效。

維他賜保命

補針 補丸

維他命是維持生命之要素，缺乏則百病叢生。本藥含有豐富之維他命，能增強體力，促進健康。凡體弱多病者，服之必能轉弱為強。

虎標良藥

請用虎標良藥

虎標良藥，馳名中外，功效卓著。本藥專治各種疑難雜症，如頭痛、發熱、咳嗽、氣喘等。凡患此症者，服之立見奇效。

酒忌士威蘭格

看他的時健
康多美！

因他飲格蘭
威士忌酒使
你發育健全

格蘭威士忌酒，選用上等麥芽，經精製而成。酒味醇厚，入口清香。常飲此酒，能強身健體，延年益壽。

膠園利器

名CROCODILE BRAND

膠園利器，專為膠園工人設計。其構造堅固，操作簡便，能大大提高工作效率。凡膠園主人，不可不備。

濟李陳

治百病，效如神

陳李濟，祖傳秘方，治癒無數疑難雜症。本藥專治各種內傷、外感、婦科、兒科等症。凡患此症者，服之立見奇效。

軍政部長何應欽 對北平大捷經過

本月起在河內開會

石友三法後
畢澤宇兼察主席

全國慰勞會訂約

舉行抗戰軍國

本年民族復興節

舉行國民兵點閱

明天一光華

院戲
場半夜

劇力能使觀衆：



作廠片國發影光一
品的權產揚史耀部

拍落領 燕燕陳 引王
演力衝

作的織線和粗 構的合性與硬
！！！

此 看完
劇 完

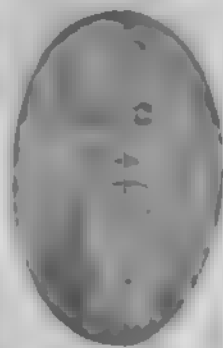
生死恨

獨家 新華
出品 公司

亡命 禁映！

全部 禁映！

全部 禁映！



日 天 見



全部 禁映！

全部 禁映！

閩省限明年度

召集保民大會

訂期三月開會一次會期三天

福建省政府為加強地方自治，特訂定保民大會辦法，限明年度召集。據悉：該會之召集，係以保甲為單位，每保甲至少應有一人參加。其會期定為三天，由地方長官主持。此舉旨在加強基層組織，提高民眾參與政治之興趣。

湘桂米糧大批運來

粵糧食可告無虞

糧食管理局派車轉運粵東行運米

粵省糧食管理局為解決粵東糧食短缺問題，特派車轉運湘桂米糧大批運來。據悉：此次運來之米糧，係由湘桂兩省之產糧區運來，數量龐大，足以供應粵東各縣之需。此舉將使粵省糧食供應趨於穩定，民眾生活亦可告無虞。

廣州海法當局

否認兩島租日寇

敵軍官一度登島視察

確底和斯接見各紳商

廣州海法當局日前接獲日寇方面之傳聞，謂日寇已租下兩島，並派敵軍官一度登島視察。海法當局隨即予以否認，並表示：目前島上之情況，係由地方紳商接見，並無日寇之干預。此舉旨在澄清事實，維護地方安寧。

將繼入四邑揭風

中山縣屬揭陽八邑各鄉

據悉：揭陽八邑各鄉之風潮，將繼而入四邑。此舉旨在引起民眾之警惕，並呼籲地方當局加強防範。揭陽八邑之風潮，係由地方紳商發起，旨在維護地方利益。若風潮蔓延至四邑，將對地方安寧造成威脅。

包治癩瘡

久咳藥精

中國衛生部中藥研究所出品

新到 歌林七十二期唱片

名貴音大

廣隆棧

百大藥房

專治癩瘡

電話：七四二五

百大藥房

專治癩瘡

電話：七四二五




（Main body of the page containing multiple columns of vertical Chinese text, likely a news report or editorial.)

Advertisement for **南洋血藥片** (Nanyang Blood Tablets). The ad features a large, stylized illustration of a person, possibly a deity or a historical figure, and a box of the product. Text includes:

- 南洋血藥片
- 星洲大東藥行英美藥行代理

Advertisement for **王東眼藥** (Wang Dong Eye Medicine). The ad includes a large illustration of a person's face, a bottle of the medicine, and a box. Text includes:

- 王東眼藥
- 公司
- 包愈眼疾
- 乃一試即知



世界

中國需要婦女

Nº4

紅蘿蔔甜菜
根及防風草

廣東及廣西花毒

市面行情

陳李濟



碩莪粉市價續跌

因本市及外埠貨源減少

現貨及在途貨均告罄

金銀市價

金銀市價

一週間膠市動向

兩大因素影響

金銀市價

金銀市價

虎標良藥 萬試萬靈

廣東省銀行

竭誠為僑胞服務

民信匯款

匯價特別低廉

辦理時間：上午九時至下午二時止

中道新式快輪

本行新式快輪之「海洲」一號，現已運到，其性能優越，航速極快，且設備完善，服務周到，凡有僑胞欲搭客或運貨者，請向本行洽辦，定當竭誠服務。

中道輪船公司 總經理 石塘咀元利 啟

中國銀行

石塘咀辦事處

▲本月十六日開幕

大埔辦事處

▲本月四日開幕

松口辦事處

▲本月廿二日開幕

託收 匯款 儲蓄 存款

宜未雨綢繆
毋臨渴掘井

儲蓄部

儲蓄部

滋補養腎丸
治男子腎虛夜尿

代理 屈臣氏 行 石塘咀分行

任公黃先生令郎黃武君結婚之慶

佳兒佳婦

同賀

徵求寫文助手

聘請校員啟事

聘請校長教員啟事

聘請校員啟事

聘請校長教員啟事

歡迎陳主席張庚先生大會

中山僑領同鄉會通告


原班聲明

原班聲明

原班聲明

原班聲明

頂上青紅




青紅大馬

吳祥記


三三八六號

除去愁容笑逐顏開



策威德固安散

滋養豐富 銷售最廣



青紅大馬

英擬再購大量軍火

訂製飛機萬二千架坦克車二千五百輛

英購美輪合同明日簽字

[illegible]

擊沉西班牙數商輪

此項命令已被英國海軍廢除

駐紐芬蘭

卷之九

斥責新秩序

引起睡人不滿

意邊境傳出消息
德軍已開入意境

外交界傳入境警軍約六師

濟李陳



家境之幸福。其時成了天陰雨飄
雨則飄雪。凡此家運皆由德氣
結聚而能聚也。人之家運幸福
可知矣。則須有德聚乎其間
蓋德者守其承襲江德。其有具
德聚之德。則天德自然具足
其德不虛。其有德而無德。則
德文在德而德不聚。家之中有德
則德聚而德。何足不幸福乎。

德蘇和善難久持

希特勒将使蘇在戰爭中失敗

戰事失敗 逃奔
民無歸心之勢

TABLE 1

援軍紛紛開往阿境

意軍備向希軍反攻

澳獨身男子

均須受軍事訓練

赴維寧履新

蘇聯類型新卒

愛國防部長下令

界港口由軍人管轄

芝加哥法庭

中國郵政特准掛號認爲新聞紙類

兩角錢

活潑精神水又已復元

五、**“三三制”**

分，大至以個人為單位，小至以家庭為單位，其目的在於使每個人都能參與到社會公益活動中來。

新久各症咳嗽茶

西人請牛、馬、雞、犬、豬、狗、口、人、區、所、請、牛、二、三、

水露花煙文林
品出國華

精神困乏四肢酸軟或暑氣相侵用以滋
身能使週身舒適倍長精神非常有益



如在臥房客廳酒用此露數滴滿室生香
清涼爽快並有除去斑點小火瘡之妙

各洋貨店均有發售

新嘉坡
漆木街

廣安代理

電話六
五六四

雙妹牌花露水

醒腦辟穢

中國廣生行有限公司
各處洋貨店均有代售

一經採用 立見奇效

雙妹牌
藥子露

消暑止渴生津
夏天無上飲料

雙妹牌
爽身粉

俗世間
以打撲身
遇夏身熱
皮膚等症
此粉最宜

千日香
水

此水真神
能提神

雙妹牌
生髮油

此油不燥
此油不燥
此油不燥

生髮油
了讓青髮
清更秀

總代理廣生公司

打巴與美羅迎吳專使

各獻金兩萬餘

兩埠一律懸國旗示隆重

【本報記者打巴電】吳專使抵打巴，各界熱烈歡迎，各埠一律懸國旗，以示隆重。各界捐款，共計兩萬餘元。...

會場一瞥

會場一瞥：各界代表，踴躍參加，場面熱烈。...

本坡教育界名流 倡設家政學校

為各籍婦女謀出路

本坡教育界名流，為各籍婦女謀出路，倡設家政學校。...

荷印技術精良空軍 將至英屬前方助戰

荷印技術精良空軍，將至英屬前方助戰。...

吉順客屬公會 召開第一次理事會

討論策進會務進行

吉順客屬公會，召開第一次理事會，討論策進會務進行。...

本坡自由西報社論

批評泰越形勢

主張速開會討論和平

本坡自由西報社論，批評泰越形勢，主張速開會討論和平。...

議案較前重要

已決定明年元月二十日舉行

議案較前重要，已決定明年元月二十日舉行。...

市情一覽

品名	單位	價格
米	石	...
油	桶	...
糖	担	...
...

歡迎陳嘉庚大會

參加者應速報名

歡迎陳嘉庚大會，參加者應速報名。...

愈我咳血從此不發

愈我咳血從此不發。...

陳李濟 虎標萬金油 萬試萬靈



從長安到寶雞

與牙先生同車記

牙先生，名牙，字子，號子，長安人。...

動物之智謀

動物之智謀，非人類所能及。...



都會

都會之智謀，非人類所能及。...

小智囊

小智囊，乃人生之寶。...



今日歐洲十大都會

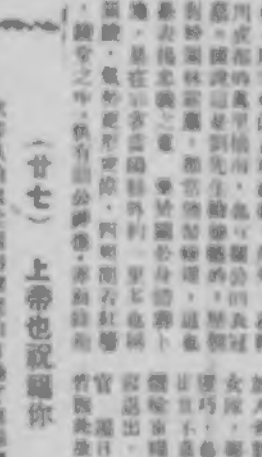
今日歐洲十大都會，其間之繁榮，非筆墨所能形容。...

長古人讀報

長古人讀報，其意為何？...

都會垃圾

都會垃圾，乃都市之病。...



女男世亂

女男世亂，乃社會之變。...



萬花筒

萬花筒，乃人生之幻。...



陳李濟

陳李濟，乃名醫之傳。...

參茸衛生酒，乃補身之良藥。...

西湖菊

西湖菊，乃名花之冠。...

警告白濁患者

警告白濁患者，痛若何來。...